

F O A I E

пентрѣ

МШТЕ, ШМЪ ШІ ЛІТЕРАТУРЪ.

№. 9.

Luni, 1. Martie.

1843.

О Д Ъ

ла дитропареа преа днѣшателѣ пострѣ Domn

GEORGHE D. BIBESCU.

1843. Феврваріе 14.

Ἐκφάντης σήμερον τῆ οὐκίμενη,
καὶ τὸ φῶς σε, Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ'
ἡμᾶς, ἐν ἐκλογῶναι ἡμῶντας σε!..

Мѣрїе дїе, Doamne, Ромѣна славъ крежде
Шї тѣлѣтѣ веселїе дн окі де тѣлге мїї!
Ренаде фала дѣреї, не тронѣл еї лѣчене!
Кѣтацї пѣрїнцї шї тѣме, вѣтрѣнї, вѣрвацї, копїї!

Е преаптернїчїеа не лѣтеа тоатѣ 'нгїнсь,
Шї астѣзї, маї кѣ сеатѣ, кѣ мїлѣ песте пої!
Е себїта проведїнцѣ кѣ драгосте апрїнсь,
Че паде, крежде вечїї шїї трече, ꙗ дѣ 'н апої!

Лѣміна кѣ лѣмінѣ се vede 'нкѣзнатѣ!
Фрѣмос е, Doamne, прїнцѣл кѣнд есте лѣминат!
Фрѣмос се прїнде счептрѣл шї мапта нѣрїзратѣ,
Фрѣмосѣ'цї е Мінерво шї фрѣптеа де вѣрват!

Он кап зис д' Амївратѣл череск, о парѣ лїнѣ,
О стеа въз днвестїтѣ кѣ рaze de рѣвїн!
Invidia скрѣспенне, де сїне се 'нвенїнѣ,
Шї мерїтѣл сѣрѣде маї дѣлче, маї сенїн!

Тѣ, Фев-Аполоп адер, Дафнѣ, Арцїнт-аркате,
Георгїе Бївескѣ, тѣ ещї ачел кап зис;
Брѣрїлор сїнѣре, де овїде сѣспїнате,
Дескїс, се vede, черѣл прїн тїне нѣ а реснїс!

Соврапѣ лецїзїтѣ, цїнїнцѣ domnїoare,
Тѣ веї кѣлка 'н пїчоаре'цї Еревѣл орвїгор;
Шї онїла тѣѣ de Жое, възтѣрѣа кѣтаре,
Прїн соареле дрептѣдеї, ва фї ресѣцтор!

Дїн арѣл тѣѣ, стѣнїлне, ла цїнѣтѣ ренезїтѣ,
Атарнїка сѣнеатѣ авѣзѣл ва трѣснї!
Сѣлта-вор Панї, Сїлване, мїеї, ої, кѣ тѣлцѣтїтѣ
Кѣ тѣ, пѣсторѣл вреднїа, тодї лѣнїї веї гонї!

De tine се vor teme шї весне тѣлкѣтаре,
Шї фѣрї, вїкленїї трѣнторї, ла тїере а пѣндї;
Кѣ тѣ веї фї рецїна, тѣ Матка, Doamna mare,
Шї пачнїка алвїнѣ кѣ чїнсте ва рої!

Model de гѣвернаре ва фї а та domnїре:
Тѣ, прїнц веї фї пѣрїнте, пої фїї, сѣзншїї тѣї!
Ної холдеде тѣшоасе, тѣ сѣфлет de родїре:
Ної варка шї тѣ кѣрма ла дрепте, сѣпїте кѣї!

Тѣ цїї че е тѣрїреа. — Мѣрїре 'нкїлѣ цїе
Ромѣнѣл астѣзї весел, ка омѣл ферїчїт,
Шї кѣнтѣ шї кѣпта-ва: „Трїаскѣ прїнцѣл, фїе
Ка соареле дн дрѣтѣл de славѣ неопрїт!“

К. К. Ariciu.

НЕГѢСТОРЕАСА.

(Капет.)

Фрѣмоаса поастрѣ нѣ фѣ преа тѣл-
дѣмїтѣ де ачестѣ тѣртѣрїсїре, дар сѣ
днкоражїе; іарѣ дѣпѣче днченѣ прїетенѣл

аші зрѣта ворба: Mie пѣмі віне а дн-дрѣзні ка съці пропѣвѣ зп міжлок, prin каре аші пѣтеа съ скап маї painte de легѣтѣнда шеа. Кънд аші гѣсі еѣ пе чіне-ва, каре пѣзінд асемenea де страшнік ші де сінѣр ка ші міне, с'ар хотѣрж пе сіне а леба жѣмѣтате дін времѣа че мі а маї рѣмас де днѣржнаре, атѣнчі аші пѣтеа фі къ атѣт маї painte словод ші німік пѣ ар маї рѣмѣнеа съ се поате днпотриві до-рїнділор поастре. Нѣ те веї днвої Дта дѣлчеа шеа прїетепъ, ка съ еї аспрѣді о парте дін повара че днпїедїкъ грѣвіреа порочїрїї нѣастре? Нѣмаї о персоанъ къ тотѣл де днкредере поате съ се днпѣртѣшаскъ де атеа постїре; есте аспрѣ пен-трѣкъ еѣ пѣ пот шѣнка алта декѣт де дѣз орї пе зі пѣїне гоаль ші апѣ. Ної-птеа пѣмі есте ертат амъ одїхні, декѣт преа пѣзїне чеасрї ші атѣнчі пе зп а-штернѣт аспрѣ ші таре, ші къ тоатѣ мѣл-днча тревїлор че ам, сѣнт датор а съ-вѣрші дн фїе-каре зі о мѣлдїме де рѣг-чѣні. Сѣнт сіміт ка съ мерг вреодатѣ ла врео-масъ стрейнѣ прекѣт мі са днтѣм-плат астѣзі, апої зрѣмазъ ка пѣзінд по-стѣл меѣ съ лас ам трече пе дін painte тоате фелѣрїтеле гѣтїрї фѣрѣ а тѣ атїнѣ де еле, ачеаста ва съ зікъ съ тѣ лѣнт днпротїва пофтеї ші а гѣстѣлї. Дѣмнеа-та акѣма те хотѣреште а днделїні о лѣ-пѣ днтреагъ тоате ачесте аспре регѣлї, ші prin ачеаста къ атѣт маї painte веї довѣнді зп прїетеп, каре къ атѣт дїї ва фї маї сїнчер, къ кѣт л аї кѣштїгат prin днтрепрїндереа ачеаста вреднїкъ де лѣздѣ.

Фрѣмоаса датѣ аззі къ немѣлѣвїре пїедїчїле че стѣвїлеазъ аплекѣрїле еї; дар аторѣл еї кѣтре жѣмеле вѣрват prin а са

афларе де фадѣ днтрѣ атѣт съ днмѣлдїсе, днтрѣ кѣт нічі о екзамїнаре пѣ і съ пѣреа преа аспрѣ, пѣмаї дака prin ачеаста ар пѣтеа съ довѣндеаскъ къ асїгѣраре зп вѣн атѣта де предѣїт. Еа дї зісе къ чеа маї дрѣгѣлашѣ експресїе: Дѣлчеле меѣ прїе-тене! мїнѣнеа prin каре дїї аї довѣндіт Дта съпѣтатеа днї есте мїе атѣта де пре-дѣїтѣ шї респектабїлѣ, днтрѣ кѣт еѣ днї днсѣшескъ мїе о мѣлѣвїре шї даторїе а тѣ днпѣртѣшї дін легѣтѣнда, каре ешті даторїѣ Дта а о днплїні. Еѣ тѣ вѣкѣр пѣтѣндѣдї да Дле о асемenea сїгѣрѣ дн-кредере а порнїрїї меле; еѣ тѣ воїѣ фор-ма къ акѣратедѣ дѣпѣ інстрѣкдїле Дле ші маї painte де а довѣнді воїа Дле німік дн лѣме пѣ тѣ ва авате дін калеа, пе каре тѣ веї повѣдїї.

Дѣпѣче съ днделесерѣ днтре сіне де-спре кондїчїле постѣлї, съ днделпѣртѣ жѣмеле пострѣ къ днкредїндаре, къ о ва візіта песте пѣзїн спре а о днтрева де-спре порокоаса стѣрѣїре дн хотѣрѣреа еї; ші аша еа фѣ сімітѣ съ л вазѣ а плека фѣрѣ тѣкар о стрѣнѣцере де мѣпѣ, фѣрѣ сѣрѣтаре, авїа о кнїпїре де окї маї днсе-мпѣтоаре. Пентрѣ еа ера о порочїре о-кѣпація чеї прїчїнїзіа чѣдата хотѣрѣре, пен-трѣкъ акѣт авеа фелѣрїте тревї, каре ле череа днтреага скїтваре а фелѣлї вїедѣ-рїї. Маї днтѣлї фѣрѣ фрѣмоаселе флорї ші фрѣнзе мѣтѣрате афарѣ, пе каре ле а-штернѣсе пентрѣ прїміреа лѣї: дѣпѣ ачеа зрїтѣ аштернереа зпїї пат аспрѣ ші вѣр-тос дн локѣл перпелор челор мої ші пе ачест пат хрѣнїтѣ пѣмаї къ пѣїне ші къ апѣ пентрѣ днтїашї датѣ дн віада еї съ кѣлѣѣ дн ачеа поапте ка съ се одїхнеаскъ. Дн ачелалатѣ зі фѣ окѣпатѣ къ крої-

реа ши косътъра зпѣи пѣмър де кѣтъши че ле хотърже се але дърѣи зпѣи спѣтал обштеск. Ла ачеастъ поъ ши некотодъ днделетнѣчире петречеа еа адѣнтѣндѣши пѣтереа днкіпѣрѣи мѣндѣи ла ікоана чеа идеаль а дѣлчелѣи еѣ приетеп тѣхпгѣндѣсѣ къ пѣдеждеа вѣитоарѣи еѣ порочѣрѣи ши къ ачесте днкіпѣрѣи і сѣ пѣреа къ хрѣпа еѣ чеа скѣпнѣаскѣ ар фѣ хрѣпа днѣрѣитоаре ініміѣ.

Аша трекъ о сѣпѣтъмѣнъ ши пѣла сѣхрѣшѣтѣл еѣ днчепѣсеръ розеле ображілор а маѣ сервезѣи. Хѣипѣле, каре пѣхпъ ачѣ і сѣ потрѣвеа пе трѣп; днчепѣръ сѣѣ фѣе преа ларѣи ши тѣдѣлѣрѣле челе зѣхре ши неовосѣте днчепѣръ а слѣви ши а сѣ днгрѣвѣа; венѣнд приетепѣл іаръ ла еа, прин а са визѣтъ дѣ реднѣи пѣтереа ши віада. Ел пѣ преѣтетъ а о дндемпа сѣ зрѣмезе днтрѣпрѣндереа еѣ, днкѣражіндѣо прин ал сѣѣ ексемплѣ, дештентѣндѣи ши пѣдеждеа зпѣи дорѣте пѣднтрѣрѣпте пѣлчѣрѣи вѣитоаре. Ел шезѣ пѣта пѣдѣнтъ време ши плекѣ къ сѣгѣдѣвѣалъ де а о черчѣта фѣоарте кѣрѣнд.

Де поъ днчепѣ постѣл, лѣкрѣ ши рѣгѣчѣнеа, діета чеа маѣ аспрѣ пѣ ера клѣнтѣтъ днтрѣ нѣмѣк. Дар нѣчѣ прин чеа маѣ таре воалъ пѣ ар фѣ фост постѣитоареа поастрѣ деспѣтернѣчѣтъ дѣпъ към ера. Приетепѣл еѣ, каре о черчѣтѣ іарѣши ла сѣхрѣшѣтѣл сѣпѣтъмѣнѣи, о прѣвеа къ чеа маѣ таре компѣтѣнѣре днѣрѣндѣо прин идеа къ жѣмѣтѣте днп времеа ексамѣнѣрѣи ар фѣ трекътъ.

Постѣл, рѣгѣчѣнеа ши лѣкрѣ чел неовѣшпѣт днчепѣ къ фѣе-каре зѣ сѣѣ фѣе маѣ пѣсѣферѣт ши днфѣрѣнѣареа чеа пѣсте тѣсѣрѣ сѣ пѣреа къ о сѣ рѣнѣезе стареа чеа сѣпѣтоасѣ а трѣпѣлѣи еѣ челѣи днвѣдѣат къ одѣхѣи ши къ хрѣпа днвѣлѣшѣгѣтъ. Фрѣ-

моаса днсѣхрѣшѣт пѣ сѣ маѣ пѣтеа дѣнеа пе нѣчоаре, ши къ тоатѣ кѣлдѣра верѣи ера сѣлѣтъ ка сѣ пѣе кѣте дѣоъ трѣи хѣпѣ пе еа, ка сѣѣши поатѣ дѣнеа чевѣшѣи кѣлдѣрѣ каре маѣ де тот о пѣрѣсѣсе. Апоѣ пѣмаѣ ера дн старе ка сѣ се маѣ скоале, чѣ дн времеа днп зрѣтъ, фѣ сѣлѣтъ сѣ пѣзеаскѣ а штерпѣтъл.

Че вѣгѣрѣи де сеамѣ авѣ еа прѣлеж а към а фѣче асѣпра позѣціѣ сале, кът де дес сѣ днкіпѣвѣа днпѣпѣтеа сѣфлетѣлѣи еѣ ачеастъ чѣдатѣ днпреѣдѣрѣаре, ши кът де дѣрѣрос і сѣ пѣрѣ, кънд дѣпъ о трѣчѣре де зѣче зѣле прѣетепѣл, каре о костѣсеа ачеастъ жѣртѣрѣе деосѣвѣтъ, пѣмаѣ венѣ сѣ о вазѣ. Днсѣ дн ачесте чеасѣрѣи трѣсте сѣ форма дн еа днтреага еѣ днсѣпѣтошаре; да, еа сѣ хотърѣ. Пѣнтрѣ-къ кѣрѣнд дѣпъ ачѣаста венѣнд приетепѣл еѣ ши шезѣнд лѣхпгѣ патѣл еѣ тот пе ачел къпоскѣт тавѣрет, пе каре прѣмѣсе челе днпѣтѣлѣи дѣстѣпѣрѣи але еѣ, ши днкѣражіндѣо вѣсел ши делѣкат, ка пѣдѣнѣле зѣле че аѣ маѣ рѣтѣс пѣхпъ ла днплѣнѣреа лѣнѣи сѣ ле днплѣнеаскѣ къ вѣрѣвѣдѣе, дн днтрѣрѣпсе еа жѣмѣнд ши дѣ зѣсе: „Дн вѣитор пѣтѣи маѣ днпѣи трѣвѣе нѣчѣ о днкѣражѣре прѣдѣвѣтѣл меѣ прѣетеп! ши пѣдѣнѣле зѣле че аѣ маѣ рѣтѣс ле воѣс сѣвѣрѣши къ рѣвѣдѣре ши стѣрѣрѣе фѣнд ачесте канѣнѣсѣте де Дѣта спре ал меѣ фѣавор. Еѣ сѣпѣт акѣта преа слаѣв спре аѣдѣи тѣлѣзѣмѣи дѣпъ къвѣндѣ аша прѣкъм сѣмѣдѣск: Дѣта маѣ пѣстрѣт пе шѣне мѣе днсѣмѣи; Дѣта маѣ дат пе мѣне мѣе днсѣмѣи, ши еѣ къпоск къ тоатѣ акѣстенѣца меа де акѣм днпѣпѣте сѣпѣт датѣоаре Дѣле.

Днтрѣ адеѣвѣр вѣрѣватѣ меѣ а фост днцѣлепѣт ши къ мѣпте, ел къпѣшѣтеа іпѣма

зней даме; ел фѣ атѣт де дрепт ка съ пѣ
недрептѣаскъ не содіе пентрѣ порпиреа
каре дін грѣшала лѣи пѣтеа съ се паскъ
лн піептѣл еї. Да, ел фѣ цепенос ка съ
жѣртѣаскъ дрептѣрїле лѣи черерїмор па-
тѣреї. Дар Дта Домпѣл меѣ, Дта ештї
лнделепт шї вѣн, Дта маї лѣсат съ сїмѣ
къ афарѣ де аплекаре маї есте чева лн
ної, каре лї цїне еї дреанта кѣмпѣїре,
къ ної сѣнтет лн старе а не десовїшпї
де тот овїшпїтѣл вїне, шї кїар ачеле маї
лнфокате але ноастре пофте съ ле депѣр-
тѣм дела ної. Дта маї адѣс лн ачаестѣ
шквалъ прїн лнкрѣктѣрї шї пѣдеждї;
лнсъ амѣндѣбъ пѣ маї сѣнт тревѣнчоасе
дака одатъ не кѣноаштем кѣ вѣнѣл шї
пѣтернїкѣл пострѣ Еѣ, каре атѣт де пач-
нїк шї лїнїштїт сѣлѣшлѣеште лн ної шї
атѣт де лнделѣпрат съ лѣптѣ пѣпѣ че
добѣндеште стѣпѣнїреа лн касѣ, саѣ чел
пѣдїн прїн делїкате сѣвѣнїре пѣлнчетат не
ласѣ сѣї кѣноаштем а са фїпѣцѣ. Рѣшѣї
сѣлѣтос! прїетена Дле лн вїїтор кѣ чеа
маї таре тѣлѣцѣїре те ва ведеа; лнпре-
прїнде асѣпра копчетѣденїмор Дле ка шї
асѣпрѣмї; пѣ дескѣрка пѣмаї лнкрѣктѣра
каре преа месне съ прїчїнѣеште асѣпра
стѣрїмор лор, чї аратѣле прїн лїне повѣ-
цѣрї шї ексемпѣлрї къ лн фїе-каре ом
сѣлѣшлѣеште аскѣнсѣ пѣтереа вїртѣдїї; ов-
штескѣл респект ва фї плата Дле шї Дта
вѣї шерїга маї тѣлѣт прїн ачаеста декѣт
чел дїпѣлї мїнїстрѣ шї декѣт чел маї та-
ре ероѣ пѣтїреа де пѣрїпте а патрїеї.

Кѣнїтанѣ Ст. Стоїка.

ЪН ПСЕОДО-ШІНКАІ ЛН РОМѢНІЕ.

Пѣртїнїторїї пострї.

Лнпревѣрї, рѣспѣнсѣрї, шї лнцїпїцѣрї.

(Маї де парте.)

(Лнчепѣтѣл везї лн Фоаїа пентрѣ мїнте Nr. 49
фаца 388 а. 1842.)

4-а Зїче Л** лн анѣнциаїа са маї жос
поменїтѣ ла пац. 2-а, къ ла хропїкѣ афа-
рѣ де Шїнкаї маї тѣлѣдї, лнкъ шї дѣнѣсѣл
ар фї лѣкрат. Ачаста токма спре а са пе-
порочїре аѣ сѣкѣпат дїн гѣрѣнї; кѣчї токма
кѣ ачаста таїе сѣв сїне лемпѣл, съ прїнде,
шї не аратѣ, къ пїчї ідее адевѣратѣ аре
деспре ачешї авѣкторї, пекѣм сѣї кѣноаскъ
маї де апроане. Зїса лѣи ачаста е о скор-
пїтѣрѣ пѣпѣ ачї не авѣзїтѣ. Трѣск пре-
кѣм зїсѣїѣ маї сѣс зпї вѣрѣвадї, карїї лн-
кѣтѣва шїѣ вѣстѣпелеле лѣи Шїнкаї; лн-
треавесе. Іарѣ ачїа чезїче, къ шї дѣнѣсѣл
ар фї лнкрѣс, е о фалѣ демартѣ. Кѣ
тѣлѣт е маї педантѣ Дѣтпнеалѣї, декѣт съ
фїе харпїк де о аша оперѣ тѣреацѣ. Ла
хропїкѣ афарѣ де Шїнкаї, ла Історїе афа-
рѣ де С. Клаїн, нїменеа алтѣл саѣ вѣстѣнїт.

5-а. Ам датѣрї, дїн каре кред къ Дѣ-
тпнеалѣї Л***, пѣпѣ че п'аѣ четїт Сѣпле-
ментѣл меѣ де сѣв Nr. ал 14 дїн а. 1842,
пїчї аѣ шїѣт чева деспре ексістїнѣа скрї-
птелор клаїнїане, кѣ атѣта маї пѣдїн леаѣ
вѣзѣт; къ тотѣнї домпїа лѣи саѣ лѣвѣдат
але авеа, е тп пашѣ зпїї вѣрѣватѣ де треавѣ
пекѣвїнчос. Домпїмор, вам маї спѣс ода-
тѣ: дѣнѣсѣл афарѣ де копїа томѣлѣї лн-
тѣїѣ шїнкаїан дела а. 86 пѣпѣ ла а. 1440
дѣпѣ Хс., алтѣ п'арѣ нїмїк. Ка съ вѣ
вѣовїнцедї пѣ пофтеск алтѣ, декѣт съ вѣ
арѣте варет копшпектѣрїле. Лнсъ ачї лѣ-
ацї сеама, съ пѣ вѣ лнфѣцѣошезе врео

гръмадъ спре пилдъ де шедіи дела Елеви сѣи дупрѣмѣтате, каре афаръ де зп тѣлѣ дешѣрѣ съ мапѣа Шинкаї-Клаїніанъ влрѣт; алтѣ нѣмѣк де але вѣрвадімор ачелора еъ кѣпрѣнзъ дп сіне. Дела С. Клаїн дѣкѣ нѣчі чел дпн Молдавіа, нѣчі тѣкар кѣтѣи о словъ аре.

6-а. Л*** фѣгѣдѣще кѣ ва да шѣ коапеле стѣпѣнѣторѣмор кѣте кѣ 10 кр. т. к. зна. Де внде? Фостаѣ нѣктѣра тотдеазна дп ачеа старе, ка съ не лесе адевѣрателе портретѣрѣ? Ачеле вор фѣ пѣта арѣтратере, хѣмере, фантастате, пре каре ар фѣ пагѣвъ а кѣтѣи шѣ кѣте зп крѣцарѣ, фѣндкѣ маї тѣаре рѣотате, декѣт лѣтѣнѣре нѣар ачеле. Аѣ де съ шѣ афѣлѣ вндева орѣципале, есте дѣнѣсѣл дп старе де а нѣ ле кѣщѣга дпн галерѣіе дела Рома, Лондра, Парѣзі шѣл?

7-а. Съ ведет шѣ економѣа лѣи Л***. Дѣнѣсѣл фѣгѣдѣще: а) кѣ дптрѣн ап ва да 4 врожѣре кѣте дпн 10 коале, в) кѣ врожѣра афаръ де іконѣ съ ва внде кѣте кѣ 1 1/2 фѣанѣі, ц) кѣ прецѣл оперѣі дптрѣнѣ ва фѣ кѣ 16 фѣанѣі. Че зрѣмазъ де ачѣ? Ачееа: дптѣіѣ, кѣ коала о ва да кѣте кѣ 3 кр.; а дѣа, кѣ ла ап ва да 40 де коале; а треїа, кѣ тоатѣ опера лѣи съ ва рѣдіка пѣта дпн 10 2/3 де врожѣре, саѣ дпн 106 2/3 де коале; а патра, кѣ опера лѣи съ ва тѣпѣрѣ дпн 2 2/3 де ані.

Кѣ че тѣ дптрѣче Дѣтѣеалѣи? Съ ведет: кѣ ачееа, кѣ дѣ коала кѣ 3 кр., пѣ тѣ дптрѣче; кѣ дѣ ла ап 40 коале, пѣ тѣ дптрѣче; поатѣ кѣ ачѣіа, кѣ опера лѣи съ ва рѣдіка дпн 10 2/3 де врожѣре, саѣ дпн 106 2/3 де коале; саѣ доарѣ кѣ ачѣіа, кѣ тѣпѣрѣіа о ва гѣта дпн 2 2/3 де ані; саѣ кѣ ачѣіа, кѣ ел дѣ кѣ 16 фѣанѣі. Ачесте

маї тѣаре дѣ стрѣкѣ, декѣт дѣ ажѣтѣ. Кѣ ачестеа ачееа вѣдеще, кѣ опера лѣи е іпкомплетѣ, дпперфектѣ. Деакѣ шѣ еѣ даѣ 10 2/3 де врожѣре, саѣ 106 2/3 де коале дпн 2 2/3 де ані; деакѣ шѣ еѣ даѣ ачеле 106 2/3 де коале токѣта кѣ 16 фѣанѣі? Пѣнтрѣ че дарѣ тотѣшѣ цѣне ла тѣне тѣпѣрѣіа дпн 6 1/2 де ані? Рѣспѣнс: пѣнтрѣ-кѣ еѣ даѣ 258 де коале. Пѣнтрѣ че съ внде тотѣшѣ ла тѣне кѣ 38 1/2 де фѣанѣі шѣ 4 кр. Рѣспѣнс: токѣта пѣнтрѣ ачѣіа, кѣ еѣ даѣ 25 де врожѣре де кѣте 10 коале, шѣ а 26 де 8 коале. Съ пѣнет акѣта пропорѣіа ачаста, деакѣ 106 2/3 де коале съ влѣнд кѣ 16 фѣанѣі, дар 258 де коале кѣ кѣт съ вор внде. Есе кѣ треѣе съ се вѣндѣ кѣ 38 7/10 фѣанѣі. Съ дпторѣчет, шѣ іарѣ ва ешѣ аша; адекѣ вреѣ съ зѣкѣ, кѣ шѣ ел де ар да 258 де коале, токѣта кѣ 38 7/10 фѣанѣі ар фѣ сіліт съ ле деа. Да вѣне, деакѣ дѣ дѣнѣсѣл 106 2/3 де коале, каре кѣпрѣнд дпн сіне атѣта матерѣіе, кѣтѣ ла тѣне съ афѣлѣ дпн 3 томѣрѣі, тѣпѣрѣіе асемеѣеа кѣтѣіе кѣпрѣнзѣтоаре, внде рѣтѣнѣе ла дѣнѣсѣл матерѣа дпн челелатѣ 4 томѣрѣі Шинкаї-Клаїніане, каре ле фѣгѣдѣсѣк еѣ? — Ведетѣ Домпѣлор, кѣтѣ вѣ а дѣтѣнѣеде ел кѣ о оперѣ чѣлѣтѣтѣ!?

Че кѣщѣгѣ дарѣ вѣ аратѣ Л***, дпн жапѣ, шѣ дптѣнѣѣ? Кѣар нѣмѣк. Че дпн матерѣіал? Рѣспѣнс: Ачѣ ел пѣ пѣта кѣ вѣ аратѣ, чѣ дпн протѣвѣ прѣчѣнѣеде стрѣікарѣ дестѣлѣ; а) кѣ ел дпшѣрѣ о історѣіе дпн вреѣтеа маї вѣртѣс а фавѣлелор, дпн пѣдѣне коале, (шѣ дпкеїнд дела ом, еѣ кред кѣ фѣрѣ де крѣтѣікѣ, шѣ доарѣ маї тѣлѣт фавѣлѣеде); іарѣ ачѣ съ пропѣне о історѣіе кѣар пѣта дпн тѣмѣпѣрѣіе Ромѣнѣлор пѣ де 2 1/2 орѣ маї деасѣ, маї дпнавѣдѣтѣ, кѣ дпалѣтѣ крѣтѣікѣ, шѣ кѣ атѣта перѣекѣіе лѣвратѣ, дѣкѣт зп лѣѣрѣ

вастардѣ нічі є вреднік а съ амъстра къ а-
 часта; в) къ фаче дн неам вражѣ дпъ-
 реkindѣл, ші тръгъндѣл дела зп лъкрѣ сін-
 чер; д) къ примінд ла вані, пъгъвеще пре
 тълді, дпкѣт ачещеа дп вїторіѣ, съ вор
 дндой, а маї ажѣтора літератъра къ антїді-
 паре де вані.

Тоате ачесте ші аша чѣнтїте арфі кѣт
 ар фі, ші доарѣ пагъва кѣт де кѣт с'ар
 маї дптоарче атвчї, кѣнд ла ачел Л***
 с'ар афла чева Історїе кѣт де слъвъноагъ,
 дпсъ въгаді сеама Домнілор, къ въ аратъ
 алте тенделе. Се дптоарчедї кѣтева фой,
 съ ведедї че ведї афла дп еле, ші въ ведї
 міра.

Деакъ тотъші пре лѣнгъ тоате ачесте
 съ свѣдеще къ дъ маї еѣтн, ші маї іѣте,
 пентрѣ че нъ віне дпкоаче къ ачел прецѣ
 маї сѣферїторіѣ, ші тїмпѣ маї економїк, съ
 не сѣвскріем ші пої. Дар че зтълъ вѣш-
 кѣнд дп лътърї, знде нъ л кѣпоскѣ. Деакъ
 нічі ла пої сѣлѣт вані де лъгъдат, деакъ ші
 ачі маїтъл прецѣм 38 $\frac{7}{10}$, деакъ 16 сѣандї:
 Де че нъ стъ де фадъ ачі? Ведедї Домні-
 лор, алтъл 'напте де че іар фі дат кредит,
 (съ зіче къ дїптрѣн локѣ дїп Бъкрѣці
 ар фі кам сѣос а конто), ар фі зіс: ад'о
 съ вѣд, а) оаре аїтѣ кіар ачелеаш скріпте,
 в) аїле деплїн, ші фїндкѣ пре міне дїп алтъ
 царѣ зшор шъ поці дпшъла, де време че
 нічі пре тїне те кѣпоскѣ, дар нічі сѣтне ам
 дпдемѣлнъ, дїп каре аші пѣтеа дпкеїа ла
 кіарїтатеа кърділор тале, дѣте, ші дпчепе
 дела дара ші оаменї тѣї, знде те кѣпоскѣ;
 знде съ вор скріа Дѣтнеалор, аколо не вом
 поменї ші пої; пої нъ воїм а не дегрїна де
 фрадїї пострїї. Аша Домнілор, знде дїшїѣ
 характерѣл. Да дптреваціл: кѣтезарѣарѣ
 Дѣтнеалѣ съ факъ ачаста? Ба; пентрѣ-къ:

а) де ар поменї пре ачі аша хронїкѣ, ла
 каре аѣ лъкрат дїппрезпъ шї С. Клаїн, шї
 дпкѣ шї алдії; саѣ в) де ар зіче не ачі, къ
 томѣл дптѣїѣ Шїнкаїан съ дпчепе дела Ро-
 тѣлѣс, д) де с'ар апѣка де ачест лъкрѣ пре
 ачі аша ом, каре е кѣпоскѣт де фїндѣ фъ-
 рѣ де паролѣ, дїп тоате пърдіме ар фі го-
 піт, дар нічі тіпографїа, п'ар фаче къ дѣн-
 сѣл треабѣ.

8-а. Омѣл чѣл че дъ де тѣлѣ дппедѣ-
 кърї, съ теме къ і съ вор стѣрпї дппро-
 тївїрї шї дїп пѣртеа ачѣеа, знде п'ар аѣеа
 лок нічі де леак. Ка съ ле чоптѣм дїп
 рѣдѣчїнъ, нъ въ мірадї Домнілор, деакъ
 дпалтеї дпдълепчѣнї спре а жѣдека, воїѣ
 дпдрѣзпї ачі а аїщерне чева дптревѣрї.
 Кѣтн ві съ ва пѣреа, ші ле ведї зіче До-
 мніїле воастре, де с'ар скѣла алтѣ едітор,
 каре ар фъгъдї къ пре тот Шїнкаї-Клаїн
 (258 де коале) ва да дптрѣн ап, ші дп-
 къ къ а треїа парте дїп прецѣл де міне
 ашъзат, адекъ нѣта къ 12 $\frac{9}{10}$ де сѣандї,
 шї спре ачест скопѣ ар поѣтї дела Домніїле
 воастре дпнапте вр'о 200 галбенї, дпкредѣ-
 въ-ведї лѣї, лъсатъ-ведї пѣлнъ дп грѣмазі
 дп неказѣрї. — Дар деакъ съ ва скѣла ал-
 тѣл де зндева, каре фърѣ че адї шї Домнії-
 ле воастре фїнд саѣ міе, саѣ дпнаптѣрїї на-
 ціеї поастре дптрѣ аскѣс непрїетѣнѣ, ка
 къ кѣдїва ані съ не арѣнче маї 'напоїѣ,
 вар фъгъдї челе де сѣс, ші аѣарѣ де
 сѣвскріере алтъ нїмік п'ар чере, кредѣ-ведї
 атвчї? Адѣлка Домнілор воастре прїче-
 пере дпї кїзешѣще о сїгъранѣ статор-
 нїкѣ дппротїва дѣшпанелор дпчеркѣрї де
 аша пласе. Лата Домнілор воастре іскѣ-
 сїндѣ, адѣлчї рѣдѣчїні аѣ прїнс дп аде-
 вѣрѣл зічерїї ачестѣїа: „Те плѣтѣск оме-
 неще, лъкрѣтї оменѣще.“ — Αργος! До-

тпшлор! Даџим въ роџ вое съ въ атинџ ачѣ чева дпсџтпаре, къ ажџторѣл кърѣиа де лок ведѣ пџтеа оглѣнда пре момѣторѣ, чеѣ че фџгџдџеск кџте тџнсе шѣ перасе. Кърѣаска, шѣ вѣне орџндџвѣта тѣпографѣ де ла Бџда, дптреватџ фѣнд де мѣне, съв Nr. 406 дп 12. Ноемврѣ 1842 дпшѣ рџспџнсъ: кџмџ пре лџпџгџ тоатџ сѣлѣнда, дп 7 септџмџнѣ нџ поате тѣпџрѣ маѣ тџлт де 10 коале, аша дарџ тѣпџрѣреа челор 258 де коале, атџнчѣ, кџнд некџрмат ла ачесте опере с'ар лџкра, ар цѣнеа 5 анѣ, 5 лџнѣ, 22 зѣле, дар деакџ интеркаларѣтер кџнд шѣ кџнд шѣ алте кърџдѣ стрѣне с'ар тѣпџрѣ (че пентрџ де а цѣнеа кредитџла не стрѣкат, ар тревѣ съ се шѣ дпнџмпле, къ нџ съ кџвѣне, ка кџдѣва анѣ, о тѣпографѣ, дптрџ о царџ маре, нџмаѣ тџнѣ еѣтор саџ ажџтор съ лџкре), атџнчѣ лџкрѣл, къ ачеа тџлѣне де коале, некџрмат ар цѣнеа патрџ, саџ шѣ чѣнчѣ анѣ. Ачаста тџна дппрежџраре дпкџ е дестџлџ доваџџ, къ де тоџмџ н'ар фѣ нѣчѣ о дпнедекарѣ деепре партеа стрџндѣрѣѣ ванѣлор, а дпдрептџрѣѣ грешелелор, а дппрџџѣрѣѣ кърџлор дп бџтрѣ, аџ деакџ лџкрѣл ачесте ар мерџе ка пре адџ, тотџнѣ нѣчѣ дпн прѣчѣна тѣпографѣѣ с'ар пџтеа дпмплѣнѣ кџвџнтџла. Дпкџт дар тџн фџгџдџѣторѣ де ачестеа с'ар пџтеа ажџтора шѣ къ ванѣ дпнѣнте, Домпѣле воастре ведѣ жџдека маѣ вѣне.

9-а. Че зѣсерџм пџлџ ачѣ, съ атѣнсерџ нџма де калѣтѣне лџѣ Л*** дпн афарџ, де дѣспозѣѣа ѣнѣмѣ сале, шѣ де пџртаре; акџма съ ѣ ѣспѣтѣм шѣ фџкџлтѣне сџфлетѣнѣ. а) Че съ атѣнџе де латѣнѣтатѣѣ, бџгарџдѣ сеама Домпѣлор мѣѣ (ка съ лџсџм алтеле) дп реверсџл лџѣ де маѣ сџе експресѣа: „Chronicaм Valachorum.“ Дар дџпџ каре регџ-

лџ „Chronicaм.“ Поате къ аша шѣ Domnia та D. дпдрептџторѣѣ, чел че фџсџнѣ атџда анѣ професорѣ: „quae maribus-ul,“ шѣ „de-кѣлѣнѣрѣле.“ Деакџ пре ачѣ шѣ чел маѣ де не зрѣмџ школарѣѣ ар шѣ, къ „Chronica,“ ла лџтѣнѣ нџ аре сѣнџзратѣкѣѣ, чѣ съ зѣче Chronica, ogum. Апоѣ ѣарџ: „Thomum,“ дар пентрџ че нџ „Thomum“ Апоѣ пропџ-меле „ego,“ ажџктѣвѣл вервал „infrascriptus,“ къ лѣтерѣ марѣ; пентрџ че; поате къ те шѣ а фѣ дпнџзратѣл; „philogram,“ „indice,“ ѣарџ къ лѣтерѣ марѣ. Нџма 5 рџндџреле in fracto, шѣ тотџнѣ 7 сѣнте. Дптрџн кџвџнт фџкџнѣ доѣ грешѣ. Дпвџр-теџе лексѣкоанеле, шѣ граматѣчеле маѣ къ сџргџнѣцџ роџте, аџ маѣ вѣне ласџ-те де лџтѣнѣ, къ бџксата нџ цѣ даџџ. Кџ аша лџтѣнѣтатѣ шѣ орџографѣ не веѣ пџпџдѣ D. T. дп Шѣнкаѣ-Кѣлѣн, тѣнде вѣн дпнѣнте пѣ-нџтџратѣ текџтерѣ стрѣне. б) Съ vedem шѣ стѣлџл ромџнѣск, некџл, фразеле, шѣ лоџѣка тџнѣ вет ом. Еѣцѣ дп Бџкрѣдѣѣ о апџнѣѣорѣ дп 3. Октомврѣ 1842 дп треаџа тѣпџрѣрѣ псеодо-Шѣнкаѣане, каре ла фаџа а 8-а аша съ сџвџрѣшеџе: „Дптрѣ адеџвџр къ грѣѣ есте а лџмѣна о паџѣе, къ ачѣ съ чер оатѣнѣ дпвџџаџѣ, съ чер школѣ шѣ кърџдѣ, апоѣѣ ¹⁾ ачесте тоате кавџт ²⁾ а жџторѣѣ. Де чѣ ³⁾ чеѣ дпвџџаџѣ даџ тѣперѣ-мѣѣ дпвџџџџџџџ шѣ крѣщѣре вџдџ ⁴⁾, алџѣ

¹⁾ Апоѣѣ, . . . О еспресѣе адеџвџрат прѣмѣтѣвѣ, џнѣнте де вџрѣмѣ, кџнд лџкра Noe ла корабѣе.

²⁾ Ла Дџтнѣалѣѣ кърџдѣле „каџтџ,“ ваксамџ шѣ ле дпкѣнѣшеџе а фѣ сџрѣлџх, къ окѣ де фѣ-тѣџе, шѣ къ лаве де зрѣѣ.

³⁾ Де чѣ . . . ка дпн подџѣ. Хоп нене, къ сџрѣлѣ-чене. Ъѣгџте ла: „Salto mortale“

⁴⁾ Дар оаре крѣщѣреа реа, поате съ нѣмѣ „крѣ-щѣре educatio).“

іаръші¹⁾ дптокмеск²⁾ кърці де ліпсѣ пентрѣ шкоале. Акъта ачестеа аѣ рѣдікат греотатеа де о парте зік вѣрна; акъта че е маї кѣ дрептѣл девѣт ачі съ вѣпъші чеелалді Ротѣні алені³⁾, съ рѣдиче вѣрна, зік греотатеа.“ — Risum teneatis amici. О фіете фокѣл рѣдікѣторіѣ де вѣрне. Домнілор дін царѣ, славѣ пѣдежде ві саѣ пѣтѣт стѣрни деспре шкоалеле поастре кѣ аша ***ор дпзѣстрате. Пѣтѣтаѣ аша от лѣкра дінпрезѣпъ кѣ Шіпкаї ла ачеїаш хронікѣ? Жѣдекаці: де токма ар ші авеа дпдемѣпъ аша скріпте, фіреар дѣпсѣл харнік де а съвѣрші ачест лѣкрѣ делікат, пѣтѣ с'ар аша одор націонал дпкредінца чінстеї, карактерѣлѣ ші факѣлтѣділор лѣї. Домнілор, віне лѣаці сеата че фачедї, ші кѣ чіне аці дат мѣпъ, съ пѣ вѣ кѣді.

Преаївїцілор копнаціоналістї дін Ротѣніе! Де ар лѣкра ла міне дптересѣл де метал, ші де м'ар лѣса карактерѣл съ мѣ ковор ла челе неоменещї, зшор аш фї пѣтѣт съ скѣрт ші еѣ пре Шіпкаї-Клаїн, ші кѣ зрмаре ші прецѣл лор. Дпсѣ пѣ. — А теа даторінцѣ ва фї кѣрат, кѣ кредінцѣ токма аша фѣтѣл ачест вѣтѣторіѣ ла вѣлфа націей ал пѣне дп брацелѣ Ротѣнілор, прекѣм аѣ ешїт дін кондееле илѣстѣвїторїлор лѣї. Еѣ пѣта стінтелѣ ачеле че доарѣ

din nevbgarlea de ceamt̄ a descruitorilor aѣ пѣтѣт, ші пот а се вѣрѣ, воїѣ дпдрепта, алтѣ нїмік, дпкѣ нїчі дп ортографїа рѣпосацілор мѣ воїѣ аместека. Еѣ вреѣ тоатѣ коала а о стрѣкѣра прїп мѣнїмі, ші воїѣ авѣ грїже, ка нїчі о словѣ де міне де кѣтева орї не четїгѣ, не вѣзѣтѣ, фѣрѣ че маш аместека дптрѣ де а десфаче, саѣ де а адѣога чева ла алкѣтѣїреа лѣкрѣлѣї ачестѣїа, съ лас съ се тїпѣреаскѣ; ші дптрѣ ачаста провокѣ, ші мѣ рогѣ сѣ мї фїе контролорї, тоці чеї дпвѣцаці аї неамѣлѣї ротѣнїеск де астѣзї, маї вѣртос ачеї, каре аѣ четїт кѣндѣа ачеле опере (сѣ афѣл дптре чеї маї вѣтрѣнїорї ші аша оаменї), дѣндѣме де плїпъ пѣтере, ка де лок че вор сімці чева вѣрѣтѣрї, стрѣмѣтѣрї саѣ лѣсѣрї афарѣ, фѣрѣ де нїчі о крѣцаре, съ дескопере націей. Дпкѣ спре маї mare сігѣранцѣ націоналѣ, ші ка не дпкредереа кѣ тотѣл сѣ піарѣ дптре пої, аша цензор лѣмінат дптр'о респектатѣ старе ротѣнеаскѣ сокотѣскѣ а адеце, каре ші пѣпъ ачі ка зп преа вреднїк скрѣтатор де Історїе ротѣнеаскѣ е кѣпоскѣт, зп вѣрѣват адевѣрат їзвїторїѣ де дрептате, де лѣкрѣрїме націонале дп тоатѣ прївїнца цїїсторїѣ, кѣ карактер чїнстїт дпзѣстрат. Ачестѣїа маї вѣртос воїѣ дпкредінца атїнса контролорїе. Зїсѣїѣ кѣ тоатѣ коала де кѣтева орї вреаѣ а о стрѣкѣра прїп мѣнїмі; ачаста есте прїчина, дар ші ачеїа, ка ші чеї сѣрачі фѣрѣ де mare дпкордаре а пѣтерїлор съ ші ле поате ачелеаш кърці кѣціга, пентрѣ каре ам дппѣрдіт лѣкрѣл ачеста дптре маї мѣлді ані, ші пре Шіпкаї мї л'ам кѣцігат дп 2 ексемпларе. (Ва зрма.)

¹⁾ Іарѣ, ші іарѣ, кѣ паче шїл.

²⁾ Пентрѣ-кѣ цїе Дѣтнеалѣї лега кърці, крѣде: кѣ тоді кѣртѣрарїї прїчен ачеїа месерїе.

³⁾ Ва, ва, . . . фереаскѣ Дѣтнезеѣ де асеме-неа Ротѣні аленї, кѣм есте мї Дѣтнеалѣї, ші дін прївїнца фолосѣлѣї Домнілор воастре дін Ротѣніе, дар ші дін прївїнца ренѣтелѣї пострѣ дін Бїгѣрїе.